

Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

Änderungen im diplomatischen Korps vom 8. bis 14. Mai 1957

Brasilien. Herr Guy Marie de Castro Brandão, Dritter Sekretär, hat sein Amt übernommen.

Frankreich. Herr Jacques Dupuy, Erster Sekretär, gehört dieser Mission nicht mehr an.

Griechenland. Herr Alexandre Embiricos-Coumoundouros, Kulturattaché, wurde zum Kultur- und Presserat ernannt.

Fräulein Jeanne Léontidou, Gehilfin des Presseattachés, wurde zur Gehilfin des Presserats ernannt.

Indonesien. Herr Soepomo Sapardiran Prijoatmodjo, Presseattaché, ist in der Schweiz eingetroffen und hat seinen Posten angetreten.

Iran. Herr Ali-Akbar Mehran wurde dieser Botschaft als Kulturrat zugeteilt.

Island. Herr Pétur Eggerz, Legationsrat, wurde dieser Mission zugeteilt, mit Residenz in Bonn-Venusberg.

Niederlande. Die Gesandtschaft wurde in den Rang einer Botschaft erhoben.

Norwegen. Die Gesandtschaft wurde in den Rang einer Botschaft erhoben.

Südafrikanische Union. S. Exz. Herr Willem Christiaan Naudé, ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister, hat die Schweiz verlassen. Herr Hendrik Albertus Geldenhuys, Zweiter Sekretär, amtiert als interimistischer Geschäftsträger.

Ungarn. Herr György Fehér, Handelsrat, gehört dieser Mission nicht mehr an.

3256

Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

Beim Bundesamt für Sozialversicherung in Bern kann bezogen werden:

Die vierte Revision des AHVG

Gegenüberstellung der bisherigen und der neuen Bestimmungen.

Preis: Fr. —.45

Bereinigte Sammlung der Bundesgesetze und Verordnungen 1848—1947

Bisher sind von dieser Sammlung erschienen:

- Band 1:* I. Grundlagen der Eidgenossenschaft – II. Bürgerrecht und Niederlassung – III. Die Organisation des Bundes – 860 Seiten, Fr. 18.20
- Band 2:* IV. Zivilrecht – 966 Seiten, Fr. 19.25
- Band 3:* V. Schuldbetreibung und Konkurs – VI. Strafrecht und Strafrechtspflege – VII. Organisation der Bundesrechtspflege – Zivilrechtspflege – 654 Seiten, Fr. 14.—
- Band 4:* VIII. Kirche. Schule. Kunst und Wissenschaft – IX. Schutz der Gesundheit – X. Öffentliche Werke. Wasserkräfte und elektrische Anlagen. Enteignung – 1184 Seiten, Fr. 22.90
- Band 5:* XI. Militär – 849 Seiten, Fr. 17.70
- Band 6:* XII. Finanz- und Zollwesen. Alkoholmonopol – 990 Seiten, Fr. 19.75
- Band 7:* XIII. Verkehr und Transport – 983 Seiten, Fr. 21.—
- Band 8:* XIV. Arbeitsrecht – XV. Sozialversicherung. Arbeitsbeschaffung und Fürsorge – 743 Seiten, Fr. 17.50
- Band 9:* XVI. Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – 608 Seiten, Fr. 15.70
- Band 10:* XVII. Handel, Industrie und Gewerbe – XVIII. Überwachung des Aussenhandels. Zahlungsverkehr mit dem Ausland – XIX. Landesversorgung und Kosten der Lebenshaltung – 964 Seiten, Fr. 22.—
- Band 11:* (Gebiet und Grenzen – Regelung internationaler Streitigkeiten – Krieg und Neutralität – Internationale Organisationen in der Schweiz – Staatsangehörigkeit. Freundschafts- und Niederlassungsverträge. Flüchtlinge – Privatrecht) – 1060 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 24.—
- Band 12:* (Strafrecht und Rechtshilfe in Strafsachen – Zivilprozess. Rechtshilfe. Vollstreckung – Kirche. Schule. Kulturelle Zusammenarbeit – Schutz der Gesundheit – Öffentliche Werke. Gewässerregulierungen und Wasserkräfte – Doppelbesteuerung – Zoll) – 822 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 19.50
- Band 13:* (Verkehr und Transport) – 749 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 18.—
- Band 14:* (Arbeitsrecht – Sozialversicherung und Fürsorge – Land- und Forstwirtschaft. Jagd und Fischerei – Wirtschaftsbeziehungen. Handel, Industrie und Gewerbe) – 684 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 17.—
- Band 15:* 1. Chronologisches Gesamtregister – 2. Alphabetisches Sachregister – 3. Alphabetisches Titelregister – 1140 Seiten, in Ganzleinen gebunden Fr. 28.—
- (plus Porto und Verpackungsspesen)

Bei Bestellung der kompletten Sammlung wird auf den obenstehenden Preisen ein Rabatt von 20% gewährt.

Bestellungen sind zu richten an

**Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale,
Bundeshaus Ost, Bern 3**

Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger – Preis: Inland Fr. 7.— im Jahr, Fr. 4.— im Halbjahr. Ausland Fr. 9.— im Jahr, Fr. 5.50 im Halbjahr – Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern – Einzelnummern sind beim Drucksachenbureau der Bundeskanzlei erhältlich.

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: die Bewerbungen sind handschriftlich mit Lebenslauf, innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies einen Leumundsbericht beizulegen. Die nachgenannten Grundbezüge entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesbeschluss vom 21. März 1956 über die Erhöhung der Besoldungen der Bundesbeamten. Dazu kommen zurzeit 9 Prozent Teuerungszulage und die gesetzlichen Familienzulagen sowie der Ortszuschlag von Fr. 75.— bis Fr. 800.— pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand.

Beamte und Angestellte

Volkswirtschaftlicher Beamter II evtl. I beim Kommerziellen Dienst für den Personenverkehr (Tarif- und Verkehrsdienst)

Abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Hochschulstudium, Kenntnis der Verkehrsprobleme, guter Redaktor, Sprachenkenntnisse. Bewerber mit Praxis im Stationsdienst oder im Reisebürogewerbe erhalten den Vorzug.

Besoldung: 10 945 bis 15 540, evtl. 13 120 bis 17 745 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1957. (1.)

Offerten an: Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern.

317

Ingenieur oder Technischer Beamter II, evtl. I, als Fabrikationschef

Abgeschlossene technische Bildung; mehrjährige Werkstatt- und Bureaupraxis; gründliche Kenntnisse der modernen Fabrikationsmethoden; deutsch und französisch; wenn möglich Offizier.

Besoldung: 10 945 bis 15 540, evtl. 13 120 bis 17 745 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1957. (2.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Munitionsfabrik, Altdorf.

302

Architekt bei der Bauabteilung (Sektion Hochbau)

Abgeschlossene Hochschulbildung mit Diplom als Architekt.

Besoldung: 10 945 bis 15 540, evtl. 13 120 bis 17 745 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1957. (2.)

Offerten an: Bauabteilung II der Schweizerischen Bundesbahnen, Luzern.

318

Ingenieur bei der Bauabteilung (Sektion Brückenbau)

Abgeschlossene Hochschulbildung und Diplom als Bauingenieur.

Besoldung: 10 945 bis 15 540, evtl. 13 120 bis 17 745 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Bauabteilung II der Schweizerischen Bundesbahnen, Luzern.

319

2 Ingenieure und 2 Techniker bei der Bauabteilung (Sektion Tiefbau)

Für Ingenieure: Abgeschlossene Hochschulbildung mit Diplom als Bauingenieur; für Techniker: Abgeschlossene Technikumbildung als Tiefbautechniker.

Besoldung: Hochschulabsolventen: 10 945 bis 15 540, evtl. 13 120 bis 17 745 Franken;

Techniker: 7750 bis 12 128, evtl. 9653 bis 14 228 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Bauabteilung II der Schweizerischen Bundesbahnen, Luzern.

320

1 dipl. Bauingenieur und 1 dipl. Tief- oder Stahlbautechniker für die Sektion Brückenbau, 1 dipl. Bauingenieur und 1 dipl. Tiefbautechniker für die Mitarbeit am neuen Bahnhof Bern

Besoldung: Nach Übereinkunft.

Anmeldungstermin: 8. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern.

321

Techniker II, evtl. I

Lüftungstechniker, wenn möglich mit guten Kenntnissen in der Wärmetechnik, zur selbständigen Bearbeitung von Projekten und Ausführungsplänen.

Besoldung: 7750 bis 12 128, evtl. 9653 bis 14 228 Franken.

Anmeldungstermin: 7. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Abteilung für Genie und Festungswesen, Marzistrasse 50, Bern.

303

Techniker I, evtl. Technischer Beamter II (Tiefbautechniker) für den Bau von Pisten und Rollstrassen auf Flugplätzen

Diplomierter Tiefbautechniker, wenn möglich mit einigen Jahren Praxis im Tiefbau (Strassenbau).

Besoldung: 9653 bis 14 228, evtl. 10 945 bis 15 540 Franken.

Anmeldungstermin: 8. Juni 1957. (3..)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

304

1 Tiefbautechniker, evtl. Vermessungszeichner (Bahningenieur II, Solothurn)

Abgeschlossene Technikumbildung resp. abgeschlossene Lehre als Vermessungszeichner.

Besoldung: 7750 bis 12 128, evtl. 9653 bis 14 228, evtl. 7203 bis 10 710 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Bauabteilung II der Schweizerischen Bundesbahnen, Luzern.

322

Zeichner I oder II (Abteilung Kraftwerke in Bern)

Abgeschlossene Lehre als Elektrozeichner und wenn möglich einige Jahre Berufspraxis.

Besoldung: 6760 bis 9293 bzw. 7203 bis 10 710 Franken.

Anmeldungstermin: 11. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern.

323

Zeichner I bei der Bauabteilung (Sektion Tiefbau)

Abgeschlossene Lehre als Tiefbauzeichner. Bewerber mit Baupraxis und Übung in Feldaufnahmen erhalten den Vorzug.

Besoldung: 7203 bis 10 710 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Bauabteilung II der Schweizerischen Bundesbahnen, Luzern.

324

Fachlehrer III, evtl. II, evtl. I

Dipl. Techniker oder Hochschulabsolvent auf dem Gebiet der Elektrotechnik für die Erteilung von Fachunterricht in den Geschütz- und Gerätemechanikerschulen sowie für die Bearbeitung von technischen Unterlagen. Muttersprache deutsch oder französisch. Beherrschung der andern Sprache.

Besoldung: 8518 bis 13 073, evtl. 9653 bis 14 228, evtl. 10 945 bis 15 540 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Bern.

325

Inspektor II (Innen- und Aussendienst auf dem Gebiet der direkten Steuern)

Muttersprache italienisch, gute Kenntnisse der deutschen, allenfalls der französischen Sprache oder Muttersprache deutsch und Beherrschung der italienischen Sprache. Eingehende Kenntnisse des Revisionswesens. Praktische Erfahrung in der Privatwirtschaft und Erfahrung im Steuerwesen erwünscht. Gewandtheit im Verhandelns- und im schriftlichen Ausdruck. Alter nicht unter 30 Jahren.

Besoldung: 10 945 bis 15 540 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Juni 1957. (3.).

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern.

326

Sekretär I

Abgeschlossenes juristisches oder volkswirtschaftliches Hochschulstudium oder gründliche kaufmännische Ausbildung. Muttersprache deutsch oder französisch. Gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache und des Englischen in Wort und Schrift. Eignung zur Bearbeitung von Geschäften des gewerbsmässigen Luftverkehrs. Praktische Vorkenntnisse auf dem Gebiete des Verkehrswesens erwünscht.

Besoldung: 10 220 bis 14 805 Franken.

Anmeldungstermin: 4. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Luftamt, Bern 3.

334

2 Kanzleisekretäre II

Gute allgemeine sowie abgeschlossene kaufmännische Bildung; Muttersprache deutsch oder französisch, Kenntnis einer zweiten Amtssprache.

Eintritt so bald wie möglich.

Besoldung: 7498 bis 11 655 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1957. (2.).

Offerten an: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

327

Kanzlist II, evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung, gewandter Maschinenschreiber, Organisationstalent. Muttersprache deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache. Dienstort Meiringen.

Besoldung: 6760 bis 9293 oder 7055 bis 10 238 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1957. (1.)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

328

Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II

Gute allgemeine sowie kaufmännische Ausbildung. Verwaltungspraxis erwünscht. Sprachkenntnisse Deutsch und Französisch.

Besoldung: 7055 bis 10 238, evtl. 7498 bis 11 655 Franken.

Anmeldungstermin: 8. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern.

310

Kanzlist II, evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandter Maschinenschreiber. Muttersprache deutsch und gute Kenntnisse der andern Amtssprachen.

Eintritt nach Vereinbarung, frühestens am 1. Juli 1957.

Besoldung: 6760 bis 9293, evtl. 7055 bis 10 238 Franken.

Anmeldungstermin: 8. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Schweizerische Bundesanwaltschaft, Bern 3.

329

Mehrere Kanzlisten II, evtl. I

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung, saubere Handschrift, Eignung für Arbeiten, die vorwiegend stehend zu verrichten sind. Muttersprache deutsch oder französisch.

Die Dauer der Anstellung ist auf 12 bis 18 Monate beschränkt.

Besoldung: 6760 bis 9293, evtl. 7055 bis 10 238 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1957. (2..)

307

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Postfach Bern 6, Kirchenfeld.

Kanzlist II, evtl. I (Eidgenössisches Zeughaus Chur)

Gute allgemeine sowie kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch, Italienisch und Französisch erwünscht.

Die vorläufige Verwendung im Angestelltenverhältnis bleibt vorbehalten.

Besoldung: 6760 bis 9293, evtl. 7055 bis 10 238 Franken.

Anmeldungstermin: 8. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern.

308

Spezialhandwerker II, evtl. I

Mechaniker, wenn möglich mit Erfahrung im Apparatebau oder Kältetechnik. Autofahrer bevorzugt.

Besoldung: 6613 bis 8820, evtl. 6760 bis 9293 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1957. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Technische Hochschule, Zürich 6, Sekretär des Schweizerischen Schulrates.

311

Wagenführer II

Praxis als Wagenführer und Magaziner; Führerausweis Kat. A und D; Kenntnis einer zweiten Amtssprache erwünscht; Eintritt so bald wie möglich.

Besoldung: 6465 bis 8348 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

331

Magazingehilfe I, evtl. Magaziner II

Jüngere, zuverlässige Arbeitskraft, möglichst mit abgeschlossener Berufslehre.

Die Dauer der Anstellung ist auf 12 bis 18 Monate beschränkt.

Besoldung: 6023 bis 7140, evtl. 6318 bis 7928 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1957. (2..)

312

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Postfach Bern 6, Kirchenfeld.

3 Magazingehilfen II

Erfahrung in Magazinarbeiten, Fähigkeit, einfache schriftliche Arbeiten zu besorgen.

Eintritt so bald wie möglich.

Besoldung: 6318 bis 7928 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1957. (2..)

Offerten an: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, Bern 3.

332

Zeiger II, evtl. I

Abgeschlossene Lehre als Schreiner oder Zimmermann.

Dienstort: Waffenplatz Zürich.

Besoldung: 6170 bis 7508, evtl. 6318 bis 7928 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Juni 1957. (2..)

333

Offerten an: Abteilung für Infanterie, Bern 3.

Kanzleigehilfin II, evtl. I

Tüchtige Stenodactylo. Eignung zu selbständiger Arbeit. Muttersprache deutsch, sehr gute Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 6318 bis 7928, evtl. 6465 bis 8348 Franken.

Anmeldungstermin: 6. Juni 1957. (2..)

330

Offerten an: Sekretariat des Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartements, Bern 3.

Mehrere Gehilfinnen, evtl. Kanzleigehilfinnen II

Gewandte Maschinenschreiberinnen, Eignung für Büroarbeiten aller Art. Muttersprache deutsch oder französisch.

Die Dauer der Anstellung ist auf 12 bis 18 Monate beschränkt.

Besoldung: 6023 bis 7140, evtl. 6318 bis 7928 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1957. (2..)

315

Offerten an: Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum, Postfach Bern 6, Kirchenfeld.

Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1957
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	21
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	22.05.1957
Date	
Data	
Seite	1270-1276
Page	
Pagina	
Ref. No	10 039 819

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.
Le document a été digitalisé par les. Archives Fédérales Suisses.
Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.